



الإعلانات

الدورة السابعة والثلاثون بعد المائة لمجلس منظمة الأغذية والزراعة
منظمة الأغذية والزراعة، روما، 28 سبتمبر/أيلول – 2 أكتوبر/تشرين الأول 2009

البيانات المكتوبة من رؤساء الوفود

بغية ضمان دقة الترجمة الفورية للبيانات وإصدار المحاضر الحرفية في حينه، يُرجى من السادة المندوبين إرسال النسخة الإلكترونية من البيان (بصيغة Word أو بصيغة PDF) إلى عنوان البريد الإلكتروني: Fao-Council@fao.org قبل موعد القائها بفترة كافية.

ونظرا للحاجة إلى إصدار المحاضر الحرفية في غضون فترة زمنية محدودة، فمن المفضل إرسال البيانات بالبريد الإلكتروني. ويُرجى ممن ليس بمقدورهم استخدام البريد الإلكتروني لهذا الغرض، تسليم نسخة من البيانات الخطية المعتزم إلّاؤها إلى الغرفة رقم A-273E في أقرب فرصة ممكنة لتوزيعها على المترجمين الفوريين/فرق المحاضر الحرفية.

سيكون تسيير الاجتماعات باللغات العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والروسية، والأسبانية.

قائمة المشاركين المؤقتة

سيتوافر عدد محدود من قائمة المشاركين المؤقتة اعتبارا من بعد ظهر يوم الثلاثاء 29 سبتمبر/أيلول 2009 في مكتب الوثائق الكائن في مركز خدمات المؤتمر، قاعة كوريا (الطابق الأول من المبنى A)، بغرض التأكد من دقة البيانات فحسب. والمرجو من المشاركين تقديم أي تصويبات أو تعديلات على هذه القائمة إلى مكتب الوثائق في مركز خدمات المؤتمر، قاعة كوريا، لإدراجها في القائمة النهائية التي ستصدر في التقرير النهائي للمجلس على موقع المجلس على الإنترنت.

وثائق المجلس

توجد وثائق المجلس على الموقع التالي على شبكة الإنترنت :
http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl137/Index_en.htm . كما ستتوافر كمية محدودة جداً من الوثائق أثناء المجلس بمكتب الوثائق، الكائن في مركز خدمات المؤتمر، قاعة كوريا. (الطابق الأول من المبنى A).

قاعات الاجتماعات الثنائية

يتوافر عدد محدود من قاعات الاجتماعات يمكن للوفود أن تعقد فيها الاجتماعات الثنائية على أساس الحجز بالساعة. (يرجى الرجوع إلى الغرفة A-276، هاتف داخلي رقم 52461).

مجلس مراعاة البيئة

- يمكن للمشاركين التمتع بالخدمات التالية المراعية للمناخ:
- طُبعت وثائق المجلس على ورق مزدوج الوجه مُعاد تدويره بنسبة مائة في المائة.
- طبعت جميع الوثائق بعدد محدود من النسخ. المرجو من المشاركين الإطلاع على الوثائق على شبكة الإنترنت مباشرة (عن طريق المنافذ اللاسلكية ومحطات الإنترنت)، وأن يفكروا مرتين قبل طلب نسخ إضافية.
- تم توفير بدائل لمياه الشرب المعبأة في قوارير من البلاستيك في القاعة الحمراء.
- توجد صناديق لجمع أنواع المخلفات كل على حدة خارج القاعة الحمراء، في بهو بلدان الشمال. وسيتم قياس مخلفات المجلس بعد انتهائه.

تسهيلات السفر (حجز أماكن السفر بالطائرات وتأكيد الحجز)

شركة Carlson Wagonlit Travel هي وكالة السفر الرسمية للمجلس. وتوجد مكاتبها في الطابق الأرضي من المبنى D (الغرفة D-074)، وهي مفتوحة من الساعة 9.00 إلى الساعة 17.00.

وللحصول على مزيد من المعلومات، يمكن للمشاركين الاتصال بالشركة على الهاتف الداخلي رقم 55970 (أو على الهاتف رقم 06 57055970 من خارج المنظمة)، أو بالبريد الإلكتروني: faotravel@cwtbook.it.

وتوفر الشركة، للاحتياجات الطارئة خارج ساعات العمل، خدمة طوارئ لمدة 24 ساعة يوميا لتقديم المساعدة للمسافرين (هاتف رقم: 800-871932 من داخل إيطاليا؛ وهاتف رقم 44 208 7579000+ من جميع البلدان الأخرى).

المطاعم والمقاصف

توجد في مباني المنظمة المطاعم والمقاصف التالية :

- الكافيتيريا – مطلة على شرفة ، (الطابق الثامن من المبنى B) من الساعة 11.45 إلى الساعة 14.30.
- مطعم المنظمة (قائمة طعام حسب الطلب) (الطابق الثامن من المبنى C): رقم الهاتف الداخلي 56823 (رقم الهاتف: 06-57056823 من خارج المنظمة) من الساعة 12.00 إلى الساعة 14.30.
- المقهى البولندي (الطابق الأرضي من المبنى A) (الدخول للمندوبين فقط): من الساعة 7.30 حتى انتهاء الجلسة اليومية.
- المقهى B (الطابق الثامن من المبنى B): من الساعة 09.00 إلى الساعة 15.00.
- المقهى الأزرق (أو مقهى المبنى C) (الطابق الثامن من المبنى C): من الساعة 7.30 إلى الساعة 17.00.
- المقهى D (الطابق الأرضي من المبنى D): من الساعة 07.30 إلى الساعة 17.00.

تُقبل بطاقات الائتمان في المطعم، والمقهى البولندي والمقهى الأزرق.

ماكينات البيع : توجد ماكينات للبيع في العديد من المواقع داخل مباني المنظمة.

الخدمات الطبية

في حالات الطوارئ الطبية، يمكن للمشاركين الاتصال برقم 30 من داخل المنظمة أو الرقم 06-57053400 من خارج مقر المنظمة. وبالنسبة لجميع الخدمات الطبية الأخرى، يمكن للمشاركين الاتصال بالرقم 53577 من أي هاتف داخلي (أو بالرقم 06-5705-3577 في حالة الاتصال من خارج مقر المنظمة). ويمكنهم أيضا التوجه مباشرة إلى الإدارة الطبية (الطابق الأول من المبنى B) أثناء ساعات عمل المجلس.

وفي حالة طلب المساعدة الطبية العاجلة في غير أوقات العمل، يُرجى من المشاركين الاتصال برقم 118، أو بـ *بأطباء الطوارئ* في الرقم 06 58201030، أو طلب المساعدة من طبيب الفندق.

التسهيلات المصرفية وتغيير العملات

يقع مصرف *Banca Intesa San Paolo* في الطابق الأرضي من المبنى B، وهو مفتوح من الساعة 8.35 إلى الساعة 16.35.

ويقع مصرف *Banca Popolare di Sondrio* في الطابق الأرضي من المبنى D (D-016)، وهو مفتوح من الساعة 8.30 إلى الساعة 16.30. وتوجد ماكينات للصرف الآلي يمكن السحب منها ببطاقات الائتمان في مدخل المصرفين وفي مكتب البريد، الكائن إلى جهة اليسار من مصرف *Banca Intesa San Paolo*.

نطاق شبكة الانترنت اللاسلكية ونقاط النفاذ السلكي إلى شبكة الإنترنت

تتوافر خدمة الإنترنت اللاسلكية للمشاركين في المجلس في داخل القاعة الكبرى والقاعة الحمراء والقاعة الخضراء، وكذلك داخل العديد من قاعات الاجتماعات الأخرى وفي المناطق المحيطة بها. وللاستفادة من هذه الخدمة، يلزم توافر حاسوب محمول أو جهاز اتصال رقمي (PDA) مزود بقدرات الاتصال اللاسلكي على الشبكة الداخلية، ومطابق للمعيار 802.11b أو المعيار 802.11g. وينبغي استخدام اسم الشبكة، واسم مستخدم الشبكة، وكلمة المرور على النحو التالي:

Network: **Guest Internet**
Username: **visitor**
Password: **2go2web**

توجد نقاط نفاذ إلى الإنترنت في مكتبة ديفيد لوبيين ومركز سلوفاكيا الواقعيين في الطابق الأرضي من المبنىين A و B على التوالي. وتسمح أجهزة الحاسوب الموجودة في هاتين المنطقتين للمشاركين بالنفاذ إلى الإنترنت وإلى البريد الإلكتروني الشخصي.

أمانة الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس

رقم الهاتف الداخلي	رقم الغرفة		
53433/53434	B-406	Jacques Diouf	المدير العام
53117/53118	B-411	James G. Butler	نائب المدير العام
53096/53669	B-462	Hervé Lejeune	مدير مكتب المدير العام
52311	B-202	Ms Lorraine B. Williams	الأمين العام للمؤتمر والمجلس
55612	A-139	علي مكواري	الأمين العام المساعد للمؤتمر والمجلس
54775	A-407	Thomas Price	جهة الاتصال الخاصة بالمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني
